



STATE OF NEW YORK
GOVERNOR ANDREW M. CUOMO



THE CITY OF NEW YORK
MAYOR BILL DE BLASIO

Per la diffusione immediata: 29 maggio 2014

Contatto stampa:

Ufficio stampa del Governatore, press.office@exec.ny.gov, (518) 474-8418

Ufficio stampa del Sindaco, pressoffice@cityhall.nyc.gov, (212) 788-2958

**IL GOVERNATORE CUOMO FIRMA UNA NORMATIVA PROPOSTA DAL SINDACO DE BLASIO, CHE
PREVEDE UNO SGRAVIO FISCALE PER I PROPRIETARI DI CASA I CUI IMMOBILI HANNO SUBITO DANNI
DALLA TERRIBILE TEMPESTA SANDY**

Staten Island, NY– Il Governatore Andrew M. Cuomo ha emanato oggi una normativa proposta dal Sindaco Bill de Blasio, che prevede uno sgravio a favore dei residenti della città di New York soggetti a imposte sulla proprietà più elevate dovute a riparazioni ad abitazioni gravemente danneggiate dalla terribile tempesta Sandy. La normativa è stata resa nota dal Sindaco e dal Governatore ad aprile, in occasione dell'edizione 2014 della Conferenza di primavera sulla ricostruzione delle comunità di NY Rising, svoltasi ad Albany.

“All'indomani della terribile tempesta Sandy, i proprietari di casa di tutta la regione della parte meridionale dello Stato sono stati costretti a investire su consistenti riparazioni, per rendere le loro abitazioni più resilienti. In circostanze normali, tali investimenti determinerebbero un aumento del loro carico fiscale. Sandy non può però definirsi una circostanza normale e non permetterò che i proprietari siano soggetti a una maggiore pressione fiscale semplicemente perché stanno ponendo riparo ai danni verificatisi e stanno pianificando con saggezza per il futuro” ha affermato il Governatore Cuomo.

“Questa normativa garantirà una tutela ai proprietari di casa che si adoperano per ricostruire in modo migliore, più solido e sicuro tenendo conto della nuova realtà costituita da condizioni meteo estreme. Esprimo i miei elogi al Sindaco de Blasio per la sua lungimiranza e l'intenso lavoro svolto nel patrocinare questa normativa, nonché all'Assemblea legislativa dello Stato per aver approvato rapidamente e con un sostegno bipartisan la proposta di legge, che oggi sono fiero di promulgare”.

Il Sindaco Bill de Blasio ha spiegato: “I proprietari di immobili che si stanno riprendendo da Sandy non dovrebbero essere costretti a pagare tasse più elevate semplicemente perché hanno proceduto alla ricostruzione. Adesso non dovranno farlo. Abbiamo proposto questa normativa perché i newyorkesi che hanno già attraversato difficoltà tanto gravi meritano questo sgravio basilare. Grazie al Senato e all'Assemblea per aver approvato questa normativa all'unanimità e grazie al Governatore Cuomo per

Italian

aver promulgato tanto rapidamente questa legge e per aver continuato a costituire una guida durante la nostra opera di ritorno alla normalità e di ricostruzione”.

“Sono fiera di essere al fianco del Governatore Cuomo, del Sindaco de Blasio e dei miei colleghi del governo che hanno affrontato la sfida della ripresa della nostra città dopo Sandy con politiche intelligenti e di buon senso, le quali avranno un valore determinante nella vita dei newyorkesi” ha dichiarato la Portavoce del Consiglio comunale di New York, Melissa Mark-Viverito. “Il Consiglio comunale e lo Stato garantiranno un indispensabile sgravio fiscale relativo alle imposte sulla proprietà a favore dei proprietari di casa costretti a interventi ricostruttivi dopo la devastazione operata da Sandy. Con il sostegno a livello federale, statale e comunale, possiamo e ci accingiamo a lavorare, continuando a collaborare per fare in modo che i newyorkesi possano ricostruire una città e uno Stato più forti e resilienti”.

Il Portavoce dell’Assemblea Sheldon Silver ha ricordato: “L’uragano Sandy ha distrutto innumerevoli abitazioni e imprese e ha sconvolto la vita di migliaia di newyorkesi. Il mio distretto di Lower Manhattan è stato tra le comunità colpite più duramente dalla devastante tempesta e stiamo ancora lottando per tornare alla normalità. Questa legge fornisce uno sgravio fiscale assolutamente necessario a favore di famiglie e imprenditori che stanno lavorando per rimettersi in sesto. Ringrazio il Governatore per aver agito con rapidità nell’attuazione di questa misura critica e nell’offerta di aiuto ad alcune delle comunità di New York più duramente colpite”.

Il Senatore Andrew Lanza ha commentato: “Esprimo i miei elogi al Governatore Cuomo per aver promulgato questa importante normativa che sono fiero di aver redatto. La terribile tempesta Sandy ha causato gravi danni a case e immobili a Staten Island e i nostri residenti che hanno sopportato tante sofferenze meritano tale sollievo. Mentre continua la nostra attività per ricostruire e ritornare alla normalità dopo Sandy, questo sgravio fiscale consentirà a proprietari di casa duramente colpiti dalla tempesta di conservare una maggiore quantità del denaro che hanno duramente guadagnato. Ringrazio anche il Presidente di distretto Oddo, il Consigliere Ignizio e il membro dell’Assemblea Cusick per aver condotto in prima fila questa iniziativa su Staten Island”.

Il membro dell’Assemblea Michael Cusick ha sottolineato: “Molti proprietari di casa qui a Staten Island hanno subito gravi danni e momenti di difficoltà. Ringrazio il Governatore Cuomo per essere venuto qui a Staten Island a promulgare questa legge, la quale garantirà un significativo sgravio fiscale ai proprietari di casa che stanno ricostruendo dopo la distruzione operata dalla tempesta. Esprimo ulteriormente il mio encomio al Sindaco de Blasio e alla delegazione del Consiglio comunale di Staten Island, per aver presentato questa iniziativa”.

Poiché la valutazione degli immobili può essere salita dopo le riparazioni o la ricostruzione intraprese sulla scia della terribile tempesta Sandy, alcuni proprietari di casa le cui abitazioni hanno subito danni durante la perturbazione sono ora soggetti a tasse sulla proprietà più elevate, anche se i proprietari di casa hanno semplicemente riportato l’edificio alla sua condizione precedente alla tempesta.

La nuova legge (A.9578-A / S.7257-A) emanata oggi dal Governatore Cuomo consente una parziale detrazione delle tasse sulla proprietà per determinati immobili che hanno subito danni dovuti a Sandy e che sono stati quindi sottoposti a riparazione. La legge prevede uno sgravio per i residenti della città di New York colpiti dalla tempesta, il cui conteggio dell'imposta sulla proprietà nell'esercizio finanziario comunale 2015 sia superiore all'imponibile corrispondente nell'esercizio finanziario comunale 2013.

Per ottenere lo sgravio fiscale, l'immobile deve corrispondere ai criteri riportati di seguito.

- Il Dipartimento delle finanze ha ridotto la valutazione dell'edificio sulla proprietà per l'esercizio finanziario 2014 rispetto alla valutazione dell'esercizio finanziario 2013, a seguito dei danni causati dalla terribile tempesta Sandy.
- Il Dipartimento delle finanze ha aumentato la valutazione dell'edificio per l'esercizio finanziario 2015 rispetto alla valutazione dell'esercizio finanziario 2014.
- La valutazione dell'edificio sulla proprietà per l'esercizio finanziario 2015 supera la valutazione dell'esercizio finanziario 2013.

La detrazione sarà riportata sul conteggio relativo all'imposta sulla proprietà di luglio dei proprietari di casa interessati. I proprietari di casa che desiderano chiarimenti possono telefonare al numero 311 o visitare il sito Web del Dipartimento delle finanze della città di New York alla pagina NYC.gov/finance.

Nel caso in cui gli interventi di riparazione o ricostruzione abbiano portato a un aumento di metratura dell'edificio interessato, il conteggio prevede una riduzione proporzionale nell'imposta della detrazione, per riflettere la maggiore metratura dell'edificio.

Il Governatore ha promulgato la normativa presso il parco litoraneo di tre acri appena riaperto, situato lungo il Kill Van Kull sulla North Shore di Staten Island. Il parco ha ottenuto dalla Trust for Public Land il riconoscimento di primo parco litoraneo resiliente dopo l'uragano Sandy ed è stato progettato per garantire allagamenti di entità minima in caso di future perturbazioni. Le misure di resilienza assunte comprendono la progettazione del parco con 2-3 piedi di composizione del terreno, al fine di assorbire l'acqua piovana e il livello del mare. Il terreno permeabile consentirà l'assorbimento di notevoli quantità d'acqua senza necessità di prosciugamenti e agirà da cuscinetto a protezione delle imprese e delle abitazioni dell'entroterra sulla sponda settentrionale di Staten Island, nel caso di tempeste costiere di consistente entità.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418